

Ques1: After finishing the planning for stakeholders management, how should the project manager use the information of the stakeholders management plan?

سؤال ١: بعد الانتهاء من التخطيط لإدارة المعنيين، كيف ينبغي لمدير المشروع استخدام المعلومات من خطة إدارة المعنيين؟

Ensure that sensitive information about project resistors should be distributed only with the concerned audience and a special consideration should be given to the distribution of such info.

Project managers should be aware to the sensitive content of the stakeholders management plan, due considerations should be given regarding the distribution of such information. PMBOK 5th edition, Page 404

ينبغي أن يكون مديري المشاريع على علم بالمحتويات الحساسة من خطة إدارة المعنيين وينبغي إيلاء الاهتمام فيما يتعلق بتوزيع هذه المعلومات.

Ques2: Which stakeholder classification model groups stakeholders based on level of authority and their active involvement in the project?

سؤال ٢: ما هو نموذج تصنيف المعنيين الذي يجمع المعنيين على أساس مستوى السلطة ومشاركتهم الفعالة في المشروع؟

Power/influence grid

Power/influence grid, grouping the stakeholders based on their level of authority ("power") and their active involvement ("influence") in the project; PMBOK 5th edition, Page 397

شبكة النفوذ/التأثير، تجميع المعنيين بالمشروع بناء على مستوى سلطتهم ("النفوذ") ومشاركتهم الفعالة ("التأثير") في المشروع.

Ques3: During a weekly project status meeting, you ask one of the stakeholders if he reviewed the document you sent him last week. He said: "I'm not sure, I don't know what you are talking about". Which engagement level is this stakeholder displaying?

سؤال ٣: خلال الاجتماع الأسبوعي عن حالة المشروع، تسأل أحد المعنيين إذا كان استعرض الوثيقة التي أرسلت له الأسبوع الماضي. فقال: "لست متأكدا، أنا لا أعرف ما الذي تتحدث عنه". أي مستوى من مستويات المشاركة يظهره هذا الشخص المعني بالمشروع؟

Unaware

Here the situation indicates that the person doesn't know anything about his role and responsibility in the project, so he is unaware. PMBOK 5th edition, Page 402

الإجابة توضح أن هذا الشخص لا يعرف شيئا عن دوره أو مسؤولياته في المشروع. فموقفه هو عدم الدراية.

Ques4: You are using a classification model for stakeholders analysis that groups stakeholders based on their level of active involvement and their ability to affect changes to the project's planning or execution. This model is known as \_\_\_\_.

سؤال ٤: أنت تستخدم نموذج تصنيف لتحليل المعنيين بالمشروع بناء على مستوى مشاركتهم الفعالة و سلطتهم على التأثير على تغييرات تخطيط أو تنفيذ المشروع. يعرف هذا النموذج بـ:

Influence/ impact

The influence/impact grid, grouping the stakeholders based on their active involvement (influence) in the project and their ability to effect changes to the project's planning or execution (impact). PMBOK 5th edition, Page 396

شبكة التأثير/الأثر، تجميع المعنيين بالمشروع بناء على مشاركتهم الفعالة "التأثير" في المشروع وقدرتهم على تفعيل التغييرات الطارئة على خطط المشروع أو تنفيذه "الأثر"

Ques5: You are now working with stakeholders to engage them and managing their requirements and expectations to contribute to project's success. You are during the \_\_\_\_ phase of the project:

سؤال ٥: نت تعمل الآن مع الجهات المعنية لإشراكهم وإدارة متطلباتهم وتوقعاتهم للمساهمة في نجاح المشروع؟ أنت خلال مرحلة \_\_\_\_ المشروع:

Executing

The process of communicating and working with stakeholders and managing their requirements is known as the Manage Stakeholder Engagement process that is done during the execution phase of the project. PMBOK 5th edition, Page 404

عملية التواصل والعمل مع المعنيين وإدارة متطلباتهم تعرف بإدارة مشاركة المعنيين بالمشروع التي تتم أثناء مرحلة التنفيذ.

Ques6: During which phase of the project do stakeholders have the highest levels of influence on the project success?

سؤال ٦: خلال أي مرحلة من المشروع يكون للمعنيين أعلى مستويات من التأثير على نجاح المشروع؟

At the initial phases of the project

The stakeholders have their influence on project success throughout the project, however highest levels of influence are during the initial phases, that's why stakeholders roles and levels of influence have to be identified as early as possible at the beginning of the project. PMBOK 5th edition, Page 394

المعنيين بالمشروع لهم تأثير على نجاح المشروع في جميع مراحل المشروع، ولكن أعلى مستويات النفوذ تكون خلال المراحل الأولية، لهذا السبب يجب أن تحدد أدوار ومستويات التأثير للمعنيين في أقرب وقت ممكن في بداية المشروع.

Ques7: You are working now on comparing the actual current engagement levels of project stakeholders to the planned engagement levels. The current engagement levels are documented in \_\_\_\_.

سؤال ٧: أنت تعمل الآن على مقارنة مستويات المشاركة الحالية الفعلية للمعنيين بالمشروع إلى مستويات المشاركة المخطط لها. يتم توثيق مستويات المشاركة الحالية في \_\_\_\_.

The stakeholders engagement assessment matrix

The current engagement can be documented using Stakeholders Engagement Assessment Matrix. PMBOK 5th edition, Page 402

يتم توثيق مستويات المشاركة الحالية في مصفوفة تقييم مشاركة المعنيين

Ques8: You are managing a construction project to build a new factory. You are partway through the project, and your team has just delivered the design of the factory . Your team makes a presentation to the project sponsor and key stakeholders. Later, the sponsor informs you that there is an important representative from the government who must approve the design to give you the license to the new factory, and whose requirements are not being met. As a result, you must now make a large and expensive change to accommodate that representative. What is the best explanation for this?

سؤال ٨: أنت تدير مشروع إنشاءات لبناء مصنع جديد. أنت الآن في منتصف المشروع و فريقك قد سلم تصميم المصنع. فريقك قد عرض

لراعي المشروع و المعنيين الرئيسيين. لاحقاً راعي المشروع أبلغك أن هناك ممثل هام من الحكومة يجب أن يوافق على التصميم ليعطيك رخصة المصنع الجديد، والذي لم يتم الوفاء بمتطلباته. ونتيجة لذلك، يجب الآن إجراء تغيير كبير ومكلف لاستيعاب متطلبات ذلك الممثل. ما هو أفضل تفسير لذلك؟

Stakeholder analysis was not performed adequately

Stakeholder analysis means talking to the stakeholders and figuring out their needs If there's an important client who has needs that your project is supposed to fulfill, that client is always a stakeholder. PMBOK 5th edition, Page 395

تحليل المعنيين يعني التحدث مع المعنيين ومعرفة احتياجاتهم وإذا كان هناك عميل مهم لديه احتياجات فمن المفترض لمشروعك أن يحققها

Ques9: How is integrated change control related to stakeholder management?

سؤال ٩: ما هي العلاقة بين التحكم المتكامل في التغيير وإدارة المعنيين بالمشروع؟

Requested changes are an output of the Control Stakeholder Engagement process.

Changes are approved or rejected during the Perform Integrated Change Control process. Change requests are output of the Control Stakeholder Engagement process. PMBOK 5th edition, Page 413

يتم الموافقة أو رفض التغيير أثناء عملية إجراء التحكم المتكامل في التغيير. و طلبات التغيير هي من مخرجات عملية متابعة مشاركة المعنيين بالمشروع.

Ques10: One of the stakeholders on your project, has been plotted on the power/interest grid as high interest with low power. How can you manage his engagement?

سؤال ١٠: أحد المعنيين بالمشروع قد وضعت اسمه في شبكة النفوذ/المصلحة كشخص له مصلحة مرتفعة و نفوذ منخفض. كيف يمكنك إدارة مشاركته؟

Keep him informed of all of the decisions that might affect the project's outcome.

The stakeholder who has high interest and low power should be kept informed with the project decisions and changes which will affect the project. PMBOK 5th edition, Page 397

الشخص المعني بالمشروع الذي له مصلحة مرتفعة و نفوذ منخفض تحتاج الى إبقائه على علم بجميع القرارات و التغييرات التي قد تؤثر على نتائج المشروع.

Ques11: Tommy is managing his first project. He believes that his project cannot be successful unless he gets support from the key stakeholders. He decided to pay attention to stakeholder management in his project. He is now developing a stakeholder register, in which process group is he involved in?

سؤال ١١: تومي يدير مشروعه الأول. وهو يعتقد أن مشروعه لا يمكن أن يكون ناجحاً ما لم يحصل على الدعم من المعنيين الرئيسيين. فقرر أن يولي اهتماماً لإدارة المعنيين بـمشروعه. وهو الآن في مرحلة إعداد سجل المعنيين، في أي مجموعة عمليات يعمل الآن؟

Initiating

He is involved in the Identify Stakeholders process which is part of Initiating process group. PMBOK 5th edition, Page 392

هو الآن في عملية تحديد المعنيين و هي جزء من مجموعة عمليات البدء

Ques12: Management skills are very important to be applied by the project manager during the Manage Stakeholders Engagement process. The least important skill to be applied is:

سؤال ١٢: المهارات الإدارية مهمة جداً لئتم تطبيقها من قبل مدير المشروع أثناء عملية إدارة مشاركة المعنيين بالمشروع. أقل مهارة مهمة لئتم تطبيقها هي:

Solving issues and conflicts with stakeholders in the favor of the performing organization.

Solving issues and conflicts should be through a win-win attitude, not just in favor of the performing organization. PMBOK 5th edition, Page 408

حل القضايا والنزاعات مع المعنيين يجب أن يرضي جميع الأطراف وليس فقط في صالح المنظمة المنفذة.

Ques13: Where can a project manager find the preferred communication method for a stakeholder?

سؤال ١٣: أين يمكن لمدير مشروع العثور على طريقة الإتصال المفضلة لأحد المعنيين؟

In the stakeholders management plan.

The preferred communication method for a stakeholder is found in the stakeholders management plan. PMBOK 5th edition, Page 403

طريقة الإتصال المفضلة لكل فرد في المعنيين توجد في خطة إدارة المعنيين بالمشروع

Ques14: For which of the following can a stakeholder engagement assessment matrix be used?

سؤال ١٤: في أي من التالي يمكن استخدام مصفوفة تقييم مشاركة المعنيين؟

It can be used to identify communication gaps with stakeholders.

Stakeholders engagement assessment matrix the current and desired engagement levels of stakeholders. When there is a variance between the current and desired engagement levels this means that you need to do more communication with those persons to increase their engagement. PMBOK 5th edition, Page 402

مصفوفة تقييم مشاركة المعنيين توضح المستويات الحالية لمشاركات المعنيين و المستويات المخطط لها. عند وجود اختلاف بين المستوى الحالي و المخطط له فذلك يعني أن هناك احتياج لمزيد من التواصل مع هؤلاء الأشخاص لزيادة مدى اشراكهم في المشروع.

Ques15: Which of the following statements best describes the Identify Stakeholders process?

سؤال ١٥: أي من العبارات التالية تصف على نحو أفضل عملية تحديد المعنيين؟

An initiating process, because you need to know stakeholders' requirements before you plan.

The Identify Stakeholders process is not a planning process and is not an enterprise environmental factor. It is an initiating process, because you need to know all project stakeholders and their needs before planning. PMBOK 5th edition, Page 394

عملية تحديد المعنيين هي ليست عملية تخطيط و ليست من العوامل البيئية المؤثرة في المشروع. إنما هي عملية بدء لأنك تحتاج لمعرفة احتياجات المعنيين قبل أن تخطط.

Ques16: You are managing an IT project when a new IT manager is hired at your company. The new manager be affected by all IT projects in your company. What's the best thing for you to do?

سؤال ١٩: أي من العبارات التالية حول المعلومات في سجل المعنيين أكثر دقة؟

This information should be shared with other at the discretion of the project manager.

The stakeholder register contains the project manager's impression about stakeholders like their capabilities, attitudes, how to deal with them,...etc. These notes or impressions may cause dissatisfaction with some stakeholders if they know them. So the stakeholder register should be shared with others at the discretion of the project manager. PMBOK 5th edition, Page 398

يحتوي سجل المعنيين بالمشروع على انطباع مدير المشروع عن المعنيين بالمشروع من حيث قدراتهم و تصرفاتهم و امكانيات التعامل معهم. فقد تسبب هذه الملاحظات أو الإنطباعات إستياء من بعض المعنيين اذا تمت معرفتها فبالتالي ينبغي مشاركة هذه المعلومات مع الآخرين وفقاً لتقدير مدير المشروع.

Ques20: You have been promoted to a project manager position and assigned to manage a project that involves multiple stakeholders from five countries. You are being mentored by a senior project manager who has a great experience of managing large scale and multinational projects within your organization. He advised you to pay more attention to evaluating the engagement levels of the identified stakeholders. Which of the following documents should you create to help you and your team evaluate engagement levels of stakeholders?

سؤال ٢٠: لقد تم ترقيتك إلى منصب مدير مشروع وتم تعيينك لإدارة مشروع يشمل العديد من المعنيين من خمسة بلدان. يتم إرشادك من قبل مدير مشروع كبير لديه خبرة كبيرة في إدارة مشاريع واسعة النطاق ومتعددة الجنسيات في مؤسستك. ونصحك بإيلاء المزيد من الاهتمام لتقييم مستويات مشاركة المعنيين الذين تم تحديدهم. أي من المستندات التالية يجب عليك إنشاؤها لمساعدتك أنت وفريقك على تقييم مستويات مشاركة المعنيين؟

#### Stakeholder Management Plan

The stakeholder management plan often provides the desired and current engagement levels of key stakeholders. PMBOK 5th edition, Page 403

خطة إدارة المعنيين بالمشروع تحتوي على مستويات المشاركة الحالية والمطلوبة من قبل المعنيين الرئيسيين.

Ques21: What should be done by the project manager to ensure effective communications with large number of project stakeholders?

سؤال ١٦: أنت تقوم بإدارة مشروع تكنولوجيا المعلومات عندما يتم التعاقد مع مدير تكنولوجيا المعلومات جديد في شركتك. سيتأثر المدير الجديد من قبل جميع مشاريع تكنولوجيا المعلومات في شركتك. ما هو أفضل شيء تفعله؟

Help him understand the current requirements and figure out his requirements to add to the project.

He is a new stakeholder, you must identify him and add him to the risk register. You must also know his requirements and expectations about the project. PMBOK 5th edition, Page 394

هو من المعنيين بالمشروع يجب أن يتم تعريفه مثل باقي المعنيين و اضافته الى سجل المعنيين، و معرفة متطلباته و توقعاته نحو المشروع.

Ques17: All of the following are stakeholders except:

سؤال ١٧: كل من التالي هم من المعنيين بالمشروع باستثناء:

A financial expert at your company's competitor

A stakeholder may affect or be affected by project. PMBOK 5th edition, Page 391

المعنيين بالمشروع هو كل من قد يؤثر أو يتأثر بالمشروع

Ques18: You are invited to give a lecture about the importance of interpersonal skills in managing stakeholders expectations. What will not you include with those skills?

سؤال ١٨: أنت مدعو لإلقاء محاضرة عن أهمية المهارات الشخصية في إدارة توقعات المعنيين بالمشروع. ما الذي سوف لن تقوم بتضمين مع هذه المهارات؟

Keeping resistors away of your project

Building trust, resolving conflicts and overcoming the resistance to change are required interpersonal skills. The project manager should plan to effectively engage stakeholders to the project, and trying to convert resistors into supporters. PMBOK 5th edition, Page 400

بناء الثقة، وحل النزاعات والتغلب على مقاومة التغيير من ضمن المهارات الشخصية المطلوبة. ينبغي أن يخطط مدير المشروع إلى إشراك المعنيين في المشروع على نحو فعال، ومحاولة تحويل المعارضين إلى مؤيدين.

Ques19: Which of the following statements about information in the stakeholder register is most accurate?

سؤال ٢١: ما الذي ينبغي أن يقوم به مدير المشروع لضمان التواصل الفعال مع عدد كبير من المعنيين في المشروع؟

Classify stakeholders into groups based upon factors like their levels of interest, support, impact,..etc and send them the appropriate information in accordance

In large stakeholder communities, it is important to prioritize the stakeholders to ensure the efficient use of effort to communicate and manage their expectations. PMBOK 5th edition, Page 396

في المحيط الأكبر للمعنيين بالمشروع، من المهم ترتيب أولويات المعنيين لضمان الاستغلال الفعال للجهد لإدارة توقعاتهم والتواصل بشأنها.

Ques22: A senior project manager advised you to manage some stakeholders closely and pay more attention to them. Under which conditions of power and interest of stakeholders you need to manage them closely?

سؤال ٢٢: نصحك مدير مشروع كبير بإدارة بعض المعنيين عن قرب و إيلاء المزيد من الاهتمام لهم. تحت أي شروط من النفوذ و المصلحة للمعنيين ينبغي أن تديرهم عن قرب؟

High power, High Interest

According to power/ interest grid, stakeholders who have high power and high interest should be managed closely. PMBOK 5th edition, Page 397

وفقاً لشبكة النفوذ/المصلحة، المعنيين الذين لديهم نفوذ مرتفع و مصلحة مرتفعة يجب أن يتم إدارتهم عن قرب.

Ques23: You are managing an accounting project when a new financial manager is hired at your company. He'll be affected by all accounting projects in your company. What's the best thing for you to do?

سؤال ٢٣: أنت تدير مشروع محاسبة عندما تم التعاقد مع مدير مالي جديد في شركتك. وهو سوف يتأثر بجميع المشاريع المحاسبية في الشركة. ما هو أفضل شيء بالنسبة لك أن تفعله؟

Work with him to understand the current requirements and determine if he has new ones to add to the project.

The manager is affected by your project, that means he's a stakeholder, so you should get the new stakeholder's opinion incorporated in the project.

PMBOK 5th edition, Page 394

مدير الحسابات قد يتأثر بمشروعك فهو بالتالي من المعنيين بالمشروع لذلك يجب عليك أخذ رأيه و متطلباته في المشروع

Ques24: The new software installation project is on the execution phase and the new software was successfully installed in some of the organizational departments. Heads of departments that tried to use the software are now very pleased with it as it saves a lot of time and effort to the employees, although they were opposing the idea of installing a new software from the beginning. They are now asking you to provide trainers from your department to train their employees to use it and willing to provide any support to generalize the use of the software in all other departments. What should you do next?

سؤال ٢٤: مشروع تثبيت البرنامج الجديد في مرحلة التنفيذ وتثبيت البرنامج الجديد تم بنجاح في بعض الإدارات التنظيمية. رؤساء الإدارات الذين حاولوا استخدام البرنامج الآن سعداء جداً به لأنه يوفر الكثير من الوقت والجهد للموظفين، على الرغم من أنهم كانوا يعارضون فكرة تثبيت البرنامج الجديد من البداية. وهم يطلبون الآن منك توفير مدربين من إدارتك لتدريب موظفيهم على استخدامه وعلى استعداد لتقديم أي دعم لتعميم استخدام البرنامج في جميع الإدارات الأخرى. ماذا يجب أن تفعل بعد ذلك؟

Update the stakeholder register, as the resisting heads of departments became supporting and plan for more involvement and engagement from their side, then updating stakeholders management plan and other related documents.

Calling for a meeting with heads of departments is completely a non sense action. providing trainers from your department or from outside may be the right thing to be done afterwards. But the question is asking about the first thing to do immediately after this situation, the situation reflects a change in stakeholders classification from resistors to supporters for the project, so the stakeholder register and stakeholder management plan should be updated immediately to reflect the changes and to get the best use of the new supporters to your project. PMBOK 5th edition, Page 398

الدعوة لعقد اجتماع مع رؤساء الإدارات لا معنى له تماماً. توفير المدربين من إدارة أو من خارج قد يكون الشيء الصحيح الذي ينبغي القيام به بعد ذلك. ولكن السؤال يسأل عن أول شيء فعله فوراً بعد هذا الموقف. يعكس الوضع تغير في تصنيف الأطراف المعنية من المقاومين إلى المؤيدين للمشروع. لذلك يجب أن يتم تحديث سجل المعنيين وخطة إدارة المعنيين على الفور لتعكس التغيرات وللحصول على أفضل استفادة من مؤيدين جدد للمشروع.

Ques25: All of the following processes don't have the stakeholder register as an input except:

سؤال ٢٥: كل من العمليات التالية ليس أحد مدخلاتها سجل المعنيين باستثناء:

Plan Risk Management, Plan Stakeholder Management and Collect Requirements.

Plan Scope Management, Develop Project Charter, Develop Project Management Plan and Perform Integrated Change Control don't have stakeholder register as an input. But Plan Risk Management, Plan Stakeholder Management and Collect Requirements have stakeholder register as input. PMBOK 5th edition, Page 399, 313 and 113

وضع خطة إدارة النطاق و وضع ميثاق المشروع و وضع خطة إدارة المشروع و إجراء التحكم المتكامل في التغيير ليس من مدخلاتهم سجل المعنيين. أما وضع خطة إدارة المخاطر، وضع خطة إدارة المعنيين بالمشروع، تجميع المتطلبات فسجل المعنيين من مدخلاتهم.

Ques26: The project management plan is an important input to develop the stakeholder management plan. All of the following information are obtained from the project management plan to help in creating the stakeholders management plan except:

سؤال ٢٦: خطة إدارة المشروع مدخلا هاما لتطوير خطة إدارة المعنيين. يتم الحصول على كافة المعلومات التالية من خطة إدارة المشروع للمساعدة في إنشاء خطة إدارة المعنيين، باستثناء:

Sellers proposals and procurement statement of work (SOW).

Sellers proposals and procurement statement of work are parts of project documents and not of the project management plan. PMBOK 5th edition, Page 400

عروض البائعين وبيان العمل الخاص بالمشتريات هي أجزاء من وثائق المشروع و ليست خطة ادارة المشروع.

Ques27: You have just being officially assigned as a project manager for a large telecommunications project. What is the first thing you should do then?

سؤال ٢٧: لقد تم للتو تعيينك رسميا كمدير مشروع لمشروع كبير للاتصالات السلكية واللاسلكية. ما هو أول شيء يجب عليك القيام به بعد ذلك؟

Identify stakeholders for your project and determine their expectations and impacts

The first thing to be done by the project manager after being assigned and during project initiation is identifying stakeholders and creating the stakeholder register. Then the project manager starts creating different components of the project management plan. The high level risks of the project are previously identified during creating the project charter. PMBOK 5th edition, Page 393

أول شيء ينبغي القيام به من قبل مدير المشروع بعد تعيينه وأثناء بدء المشروع هو تحديد المعنيين وإنشاء السجل المعنيين. ثم يبدأ مدير المشروع إنشاء مختلف مكونات خطة إدارة المشروع. يتم تحديد المخاطر على مستوى عال من المشروع في وقت سابق خلال إنشاء ميثاق المشروع.

Ques28: Some persons working with you in the same organization have been complaining about the lack of information regarding upcoming changes and want to get information regarding upcoming changes. Some of them feel that they might lose their jobs or be forced to find a different position within the company because of your project. Luckily for you, the SPI is 1.09 & the CPI is 1.01, so you feel confident of success. How can you best deal with this situation?

سؤال ٢٨: بعض الأشخاص الذين يعملون معك في نفس المؤسسة يشكون من عدم وجود معلومات بشأن التغييرات القادمة وترغب في الحصول على معلومات بشأن التغييرات المقبلة. بعض منهم يشعرون بأنهم قد يفقدون وظائفهم أو يضطر للبحث عن موقع اخر داخل الشركة بسبب لذلك تشعر أنك  $CPI = 1.01$  و  $SPI = 1.09$  المشروع. لحسن حظك، واثق من النجاح. كيف يمكنك التعامل بشكل أفضل مع هذا الوضع؟

Meet with those persons to gather further information about the issues & use the issue log to track the issues to completion.

You should increase the engagement level of the stakeholders. PMBOK 5th edition, Page 405

يجب زيادة مشاركة هؤلاء المعنيين في المشروع.

Ques29: You are a project manager working on a project to move a call center to a new city. You include a representative from a transportation company as a stakeholder. The transportation company will transfer computers and furniture from the old place to the new one. You include meetings with that representative in the WBS. The sponsor objects to such activities as unnecessary. The best response is to inform the sponsor that:

سؤال ٢٩: أنت مدير مشروع تعمل على تنفيذ مشروع لنقل مركز اتصالات إلى مدينة جديدة. قمت بتضمين ممثل من شركة النقل باعتباره من المعنيين بالمشروع. وشركة النقل سوف تنقل أجهزة الكمبيوتر والأثاث من المكان القديم إلى الجديد. قمت بتضمين اجتماعات مع ذلك الممثل في هيكل تجزئة العمل. اعترض الراعي لمثل هذه الأنشطة لأنها غير ضرورية. أفضل رد هو إبلاغ الراعي أن:

The transportation company representative can negatively impact the project.

The transportation company representative is a stakeholder because he can negatively impact the project. So you need to communicate more with him to increase his engagement. PMBOK 5th edition, Page 402

ممثل شركة النقل هو من المعنيين بالمشروع لأنه يمكنه أن يؤثر سلباً على المشروع فبالإضافة لتحتاج لمزيد من التواصل معه لزيادة مستوى إشراكه في المشروع.

Ques30: Tom is the sponsor of a large construction project. He is meeting with all the stakeholders to ask for their participation and support in the next testing events. How would you best describe his level of engagement?

سؤال ٣٠: توم هو الراعي لمشروع إنشاءات كبير. فهو يلتقي مع جميع المعنيين بالمشروع لطلب مشاركتهم ودعمهم في أحداث الاختبارات المقبلة. كيف يمكنك أن تصف بشكل أفضل مستوى مشاركته؟

Leading

Here Tom is trying to increase stakeholders engagement, so he has a leading role. PMBOK 5th edition, Page 402

هنا توم يحاول زيادة مشاركة المعنيين بالمشروع فدوره قيادي.

Ques31: The project is half way done when major technical changes were requested, the project manager is trying to study the impact of those changes on other departments of the company that are involved in the project. Where can the project manager find the impact of those changes according to involvement level of each department?

سؤال ٣١: المشروع في منتصفه عندما تم طلب تغييرات فنية كبيرة، ومدير المشروع يحاول دراسة تأثير هذه التغييرات على الإدارات الأخرى التابعة للشركة التي تشارك في المشروع. أين يمكن لمدير المشروع العثور على أثر هذه التغييرات وفقاً لمستوى مشاركة كل قسم؟

Stakeholders management plan

The scope and impact of any change to stakeholders is a component of the stakeholder management plan. PMBOK 5th edition, Page 403

نطاق وتأثير أي تغيير على المعنيين هو أحد مكونات خطة إدارة المعنيين.

Ques32: The stakeholders engagement levels are classified into:

سؤال ٣٢: مستويات مشاركة المعنيين تنقسم إلى:

Unaware, resistant, neutral, supportive and leading

Unaware, resistant, neutral, supportive and leading are the classified levels of stakeholders engagement. PMBOK 5th edition, Page 402

عدم الدراية، معارض، محايد، مؤيد، قيادي هي مستويات مشاركة المعنيين.

Ques33: A project's key stakeholders are those:

سؤال ٣٣: المعنيين الرئيسيين بالمشروع هم:

Individuals or groups that are in a decision making or management role that is impacted by the project outcome

Anyone in a decision-making or management role who is impacted by the project outcome such as the sponsor, the project manager, and the primary customer are considered to be key stakeholders. PMBOK 5th edition, Page 396

أي شخص لديه دور اتخاذ قرار أو دور إداري والذي قد يتأثر بنتائج المشروع مثل الراعي، مدير المشروع، والعميل الأساسي يعتبر من المعنيين الرئيسيين للمشروع.

Ques34: The FMCG project has reached its closure phase and the product has been launched through huge advertising and marketing campaigns, at this stage who has the most influence on the project success?

سؤال ٣٤: وصل مشروع السلع الاستهلاكية مرحلة الإغلاق وتم إطلاق المنتج من خلال الحملات الإعلانية والتسويقية الضخمة، في هذه المرحلة من له التأثير الأكبر على نجاح المشروع؟

The end user

During this phase of the project the end users have the most influence on project success. PMBOK 5th edition, Page 401

خلال هذه المرحلة من المشروع للمستخدمين النهائيين لهم التأثير الأكبر على نجاح المشروع.

Ques35: Which of the following statements about information in the stakeholder register is correct?

سؤال ٣٥: أي من العبارات التالية حول المعلومات في سجل المعنيين صحيحة؟

The information in the stakeholder register should be shared with others at the discretion of the project manager.

Stakeholder register contains impression about stakeholders attitudes & can be changed without approval from anyone, it is a project document. PMBOK 5th edition, Page 398

سجل المعنيين يحتوي على انطباع عن المعنيين و موافقهم ويمكن تغييره دون موافقة من أحد، فإنه وثيقة من وثائق المشروع

Ques36: "Jolie is a project manager for a large tele-communication project. The project has a large number of stakeholders. She is actively communicating and working with the project stakeholders to make her project progress smoothly. One of the outputs of the manage stakeholder engagement process can actually create new risk events for her project. Which output of the manage stakeholder engagement process can create risks? "

سؤال ٣٦: جولي هي مديرة لمشروع كبير للاتصالات عن بعد. ويضم المشروع عددا كبيرا من المعنيين بالمشروع. وهي تعمل بنشاط على التواصل مع المعنيين بالمشروع من أجل سير المشروع بسلاسة. يمكن أن تؤدي إحدى مخرجات عملية إدارة مشاركة المعنيين بالمشروع إلى وجود مخاطر جديدة لمشروعها. ما هي مخرجات عملية إدارة مشاركة المعنيين بالمشروع التي يمكن أن تنشئ مخاطر؟

Change Request

Managing stakeholder engagement may result in a change request to the product or the project. It may also include corrective or preventive actions to the project itself or to the interaction with the impacted stakeholders. PMBOK 5th edition, Page 408

قد تسفر إدارة مشاركة المعنيين بالمشروع عن طلب إجراء تغيير على المنتج أو المشروع. وقد تشمل كذلك إجراءات تصحيحية أو وقائية على المشروع نفسه أو على التفاعل مع المعنيين المتأثرين.

Ques37: Expert judgment is a very important technique to be used during different stakeholders management processes. Which of the following processes all include expert judgment as a tool?

سؤال ٣٧: استشارة الخبير هي تقنية مهمة جدا لاستخدامها خلال مختلف عمليات إدارة المعنيين. أي من العمليات التالية جميعها تستخدم استشارة الخبير كأداة؟

Identify Stakeholders, Plan Stakeholders Management and Control Stakeholders Engagement

The expert judgment is a technique used during all stakeholder management processes except the Manage Stakeholder Engagement process. PMBOK 5th edition, Page 392

استشارة الخبير هو أسلوب يستخدم في جميع عمليات إدارة المعنيين باستثناء إدارة مشاركة المعنيين بالمشروع.

Ques38: One of team members is about to send an email containing certain information to concerned stakeholders, he is not sure which level of detail he should send the information nor the suitable format to be used. Where can he find what information to be distributed to stakeholders including language, format, content and level of detail in addition to the reason for distribution of that information?

سؤال ٣٨: أحد أعضاء الفريق على وشك إرسال رسالة بريد إلكتروني تحتوي على بعض المعلومات إلى المعنيين، أنه ليس متأكدا من مستوى التفاصيل اللازم لإرسال المعلومات ولا التنسيق المناسب لاستخدامه. أين يمكن أن يجد ما المعلومات التي سيتم توزيعها إلى المعنيين بما في ذلك اللغة والتنسيق والمحتوى ومستوى التفاصيل بالإضافة إلى سبب توزيع هذه المعلومات؟

Communications management plan and stakeholders management plan

Both the communications management plan and stakeholders management plan contain which information to be distributed to stakeholders, including language, format, content, and level of detail; the reason for the distribution of that information; time frame and frequency for the distribution of required information to stakeholders, and stakeholder



communication requirements. PMBOK 5th edition, Page 403 & 296

كلا من خطة إدارة الاتصالات و خطة إدارة المعنيين يحتويان على المعلومات المطلوب توزيعها على المعنيين بما فيها اللغة والتنسيق والمحتوى ومستوى التفصيل، السبب وراء توزيع تلك المعلومات والأثر المتوقع على مشاركة المعنيين، الإطار الزمني وعدد مرات توزيع المعلومات المطلوبة على المعنيين و متطلبات الاتصال بالمعنيين.

Ques39: Which of the following statements best describes how stakeholders are involved on a project?

سؤال ٣٩: أي من العبارات التالية تصف بشكل أفضل كيفية إشراك المعنيين بالمشروع؟

They help to determine project constraints and product deliverables.

The project manager is the one who creates the project schedule not the stakeholders during the Develop Schedule process. The project manager determines the resource needs for the project during the Estimate Activity Resources process. The project sponsor issues the project charter and approves it, not the stakeholders. So the best answer is that the stakeholders help the project manager determine the project constraints and product deliverables. PMBOK 5th edition, Page 32

مدير المشروع هو من يقوم بوضع جدول زمني للمشروع أثناء عملية تطوير الجدول الزمني و ليس المعنيين بالمشروع هم من يقوموا بوضع الجدول الزمني. وأيضاً دور مدير المشروع تحديد احتياجات المشروع من الموارد أثناء عملية تقدير موارد النشاط. راعي المشروع هو من يصدر ميثاق المشروع و يوافق عليه و ليس المعنيين. بالتالي أفضل اختيار هو أن المعنيين يساعدون على تحديد قيود المشروع و مخرجات المنتج.

Ques40: A private road construction project is about to be half way done when suddenly workers on site were ordered to stop the work by a police officer. He said that neighbors on that area complained about the damage happened to their farms next to this strip of the road. In light of this situation what is the most probable cause of this problem?

سؤال ٤٠: مشروع إنشاء طريق خاص في منتصف الطريق عندما فجأة طلب من العاملين في الموقع وقف العمل من قبل ضابط الشرطة. قال أن الجيران في تلك المنطقة قد اشتكوا من الضرر الذي حدث لمزارعهم بجانب هذا القطاع من الطريق. في ظل هذا الوضع ما هو السبب الأكثر احتمالاً لهذه المشكلة؟

Neighbors and their influence and interest levels on the project were not identified and analyzed at the beginning of the project.

The question is asking about the probable root cause behind this problem. Of course the choice of the customer is not the right one, and that of the communications management plan ( the neighbors should not be included in the communications channels). The situation should be identified and analyzed first before being included in the risk responses or the risk management processes. The cause of the problem was concerning the early identification of stakeholders ( neighbors) and their level of support or resistance to the project. PMBOK 5th edition, Page 394

السؤال يسأل عن السبب الجذري المحتمل وراء هذه المشكلة. بالطبع اختيار العميل ليس على حق، وأن خطة إدارة الاتصالات (لا ينبغي أن تضمن الجيران في قنوات الاتصالات). وينبغي تحديد الوضع وتحليله أولاً قبل إدراج أي شيء استجابات المخاطر أو عمليات إدارة المخاطر. سبب المشكلة كانت بخصوص التعرف المبكر على المعنيين (الجيران) ومستوى الدعم أو المقاومة للمشروع.

Ques41: The project manager is working on a process that involves the continuous communicating and working with project stakeholders to meet their expectations by increasing their support to project's success. This process is known as:

سؤال ٤١: يعمل مدير المشروع على عملية تتضمن التواصل المستمر والعمل مع المعنيين بالمشروع لتلبية توقعاتهم من خلال زيادة الدعم لنجاح المشروع. وتعرف هذه العملية بـ:

Manage Stakeholders Engagement

The process of managing stakeholders engagement involves the continuous communication and working with stakeholders to meet their needs and expectations. This process allows the project manager to increase stakeholders support and minimize resistance to contribute to project's success. PMBOK 5th edition, Page 404

عملية إدارة مشاركة المعنيين تتضمن التواصل المستمر والعمل مع المعنيين لتلبية احتياجاتهم وتوقعاتهم. هذه العملية تسمح مدير المشروع إلى زيادة دعم المعنيين وتقليل المقاومة للمساهمة في نجاح المشروع.

Ques42: All of the following are outputs of the Control Stakeholders process except:

سؤال ٤٢: كل ما يلي من مخرجات عملية متابعة مشاركة المعنيين بالمشروع باستثناء:

Work performance data

Work performance data is an input to the Control Stakeholders process, and work performance information is an output. PMBOK 5th edition, Page 413

بيانات أداء العمل مدخلا لعملية متابعة مشاركة المعنيين بالمشروع، ومعلومات أداء العمل من المخرجات.

Ques43: During which stakeholder management process the issue log is created?

سؤال ٤٣: خلال أي عملية لإدارة المعنيين يتم إنشاء سجل المشكلات؟

Manage Stakeholders Engagement

Issue log is developed as a result of managing stakeholders engagement. PMBOK 5th edition, Page 408

سجل المشكلات يتم إنشاؤه خلال عملية إدارة مشاركة المعنيين بالمشروع.

Ques44: You are managing a multi-million dollars product development project which includes 350 stakeholders located in four countries. You are identifying stakeholders and analyzing their impact on your project to properly manage their engagement throughout the project life cycle. According to the power/interest grid, which group of stakeholders you need to keep satisfied during the project?

سؤال ٤٤: أنت تدير مشروع تطوير منتج بملايين الدولارات يضم ٣٥٠ من المعنيين بالمشروع في أربعة بلدان. تقوم بتحديد المعنيين بالمشروع وتحليل تأثيرهم على مشروعك لإدارة مشاركتهم بشكل صحيح طوال دورة حياة المشروع. وفقاً لشبكة النفوذ / المصلحة. أي مجموعة من المعنيين تحتاج إلى الحفاظ على رضاها خلال المشروع؟

High power, Low Interest

According to power/ interest grid, stakeholders who have high power and low interest should be kept satisfied. PMBOK 5th edition, Page 397

وفقاً لشبكة النفوذ/المصلحة، المعنيين الذين لديهم نفوذ مرتفع و مصلحة منخفضة يجب أن يتم الحفاظ على رضاهم.

Ques45: You are a project manager for a large construction project. Near the end of the project, a

group of stakeholders required additional requirements when they learned they would be affected by your project. This became a serious problem because you had not included the time or cost in the project management plan to complete these requirements. What is the best thing you can do to prevent such a problem on future projects?

سؤال ٤٥: أنت مدير المشروع لمشروع إنشاءات كبير. قرب نهاية المشروع، مجموعة من المعنيين يطلبون متطلبات إضافية عندما علموا أنهم سيتأثرون بالمشروع. أصبحت هذه المشكلة خطيرة لأنك لم تدرج الوقت أو التكلفة في خطة إدارة المشروع لاستكمال هذه المتطلبات. ما هو أفضل شيء يمكنك القيام به لمنع مثل هذه المشكلة في المشاريع المستقبلية؟

Pay more attention to stakeholder management.

You must first identify all stakeholders to collect their requirements from the beginning of the project. PMBOK 5th edition, Page 394

يجب أولاً تحديد المعنيين بالمشروع لجميع متطلباتهم في بداية المشروع

Ques46: Why is the procurement management plan an input to the Identify Stakeholders process?

سؤال ٤٦: لماذا تعتبر خطة إدارة المشتريات مدخلاً لعملية تحديد المعنيين؟

Because all parties to the contract are stakeholders.

All parties to the contract are stakeholders because they may positively or negatively impact or be impacted by the project. PMBOK 5th edition, Page 394

جميع الأطراف المشتركة في الاتفاقية أو العقد هم معنيين بالمشروع قد يؤثروا أو يتأثروا بالمشروع سواء بالسلب أو بالإيجاب.

Ques47: All of the following information are included in the stakeholder register except:

سؤال ٤٧: يتم تضمين كافة المعلومات التالية في سجل المعنيين فيما عدا :

Stakeholder deliverables

Not all stakeholders have project deliverables. The stakeholder register contains name, group, major requirements, expectations,...etc. but it doesn't contain stakeholders' deliverables. PMBOK 5th edition, Page 398

ليس جميع المعنيين لديهم تسليمات في المشروع. سجل المعنيين يحتوي على الاسم و المجموعة و المتطلبات و التوقعات الخاصة بالمعنيين و ليس التسليمات.

Ques48: Caroline is a project manager for a multi-national project which involves 350 stakeholders from 6 countries. She believes that stakeholder management is a key factor for successful projects, so she pays more attention to stakeholder management. She is creating a matrix to help her and her team find the communication gaps with project stakeholders. This matrix is known as:

سؤال ٤٨: كارولين هي مديرة لمشروع متعدد الجنسيات يضم ٣٥٠ من المعنيين من ٦ بلدان. وهي تؤمن بأن إدارة المعنيين بالمشروع هي عامل رئيسي في المشاريع الناجحة، لذلك فإنها تولي مزيداً من الاهتمام لإدارة المعنيين. هي تقوم بإنشاء مصفوفة لمساعدتها هي وفريقها في العثور على ثغرات التواصل مع المعنيين في المشروع. وتعرف هذه المصفوفة بـ:

#### Stakeholder Engagement Assessment Matrix

Through analytical process using stakeholder engagement assessment matrix, gaps between the current and desired engagement levels can be identified. RAM and RACI matrices are used to identify roles and responsibilities. There is nothing called Stakeholder Communication Matrix. PMBOK 5th edition, Page 403

من خلال هذه العملية التحليلية يمكن الوقوف على الثغرات بين مستويات المشاركة الحالية والمطلوبة. مصفوفة تعيين المسؤوليات و مصفوفة تستخدم لتحديد الأدوار والمسؤوليات. ولا يوجد شيء RACI المسؤوليات يسمى مصفوفة تواصل المعنيين بالمشروع.

Ques49: Which of the following is the key objective of stakeholder management?

سؤال ٤٩: أي مما يلي هو الهدف الرئيسي لإدارة المعنيين بالمشروع؟  
Stakeholder satisfaction.

The key objective of stakeholder management is stakeholder satisfaction. PMBOK 5th edition, Page 391  
الهدف الرئيسي لإدارة المعنيين بالمشروع هو إرضاء المعنيين.

Ques50: The project manager is managing stakeholders engagement, which of the following documents is the least probably to be updated during this process?

سؤال ٥٠: مدير المشروع يدير مشاركة المعنيين بالمشروع، أي من الوثائق التالية هي ربما الأقل احتمالاً ليتم تحديثه خلال هذه العملية؟

Risk management plan

Stakeholder register, lessons learned and project records are examples of the documents updated after this process, risk management plan is the least probable document for update. PMBOK 5th edition, Page 408

سجل المعنيين والدروس المستفادة وسجلات المشروع هي أمثلة على الوثائق التي يتم تحديثها بعد هذه العملية، خطة إدارة المخاطر هي وثيقة أقل احتمالاً للتحديث.

Ques51: You are on the middle of the process of identifying people and groups that could be impacted or impact your project, and documenting their levels of interest and involvement on the project. What input should help you in understanding such levels of engagement from previous similar projects on your organization?

سؤال ٥١: أنت في منتصف عملية تحديد الأفراد أو المجموعات أو المؤسسات التي يمكن أن تؤثر على أو تتأثر بمشروعك. وتوثيق مستويات اهتماماتهم واشتراكهم. ما هي المدخلات التي ينبغي أن تساعدك في فهم مثل هذه المستويات من المشاركة من مشاريع مماثلة سابقة في مؤسستك؟

#### Historical stakeholder registers

You are on the middle of the Identify Stakeholders process, historical stakeholder registers can help you in understanding such levels of stakeholders engagement. PMBOK 5th edition, Page 395

أنت في منتصف عملية تحديد المعنيين. سجلات المعنيين التاريخية قد تساعدك في فهم هذه المستويات من مشاركات المعنيين.

Ques52: John is a project manager who is currently identifying his project stakeholders. Which of the following is the key input should John use to this process?

سؤال ٥٢: جون هو مدير المشروع الذي يقوم حالياً بتحديد المعنيين لمشروع. أي مما يلي هو من المدخلات الرئيسية يجب على جون استخدامها لهذه العملية؟

#### Project charter

Stakeholders are identified early at the initiation phase of the project ( the project management plan and its components have not been created yet), the project charter is the key input to this process. PMBOK 5th edition, Page 392

يتم تحديد المعنيين في وقت مبكر في مرحلة بدء المشروع (لم يتم إنشاء خطة إدارة المشروع ومكوناته بعد)، وميثاق المشروع هو مدخل أساسي في هذه العملية.

Ques53: The main difference between stakeholders & key stakeholders is that the key stakeholders are:

سؤال ٥٣: الفرق الأساسي بين المعنيين بالمشروع و المعنيين الرئيسيين بالمشروع هو أن المعنيين الرئيسيين هم:

A person, group, or organization that is in a decision making position

All other choices are valid for stakeholders, while key stakeholders are decision makers. PMBOK 5th edition, Page 396

جميع الإختيارات الأخرى هم عن المعنيين بالمشروع، أما المعنيين الرئيسيين هم من يتخذون القرارات

Ques54: Stakeholders are any people or organizations whose interests may be positively or negatively impacted by the project or product. When do they have the most influence on a project?

سؤال ٥٤: المعنيين بالمشروع هم أشخاص أو مؤسسات قد تتأثر مصالحهم بالمشروع أو منتج المشروع سواء بالسلب أو بالإيجاب. متى يكون لديهم أكبر تأثير على المشروع؟

At the beginning of the project.

Stakeholders have influence throughout the project, but they must be identified and involved at the beginning of the project to determine their requirements and expectations at the beginning. If this effort was not done, you will discover their requirements later which will be more costly than if they are included at the beginning of the project. PMBOK 5th edition, Page 394

المعنيين بالمشروع لديهم تأثير على المشروع طوال مدة المشروع. ولكن يجب تحديدهم وإشراكهم من بداية المشروع حتى يتم تحديد متطلباتهم وتوقعاتهم من البداية. فلو لم يتم هذا الجهد ستظهر متطلباتهم لاحقاً وبالتالي ستكون مكلفة أكثر بكثير من إجرائها في بداية المشروع.

Ques55: Joe is assigned as a project manager for a new project for his company. The project has 420 stakeholders in 6 different countries. He knows that Identifying Stakeholders is a critical process for project success. He identified the stakeholders and recorded their relevant information in the stakeholder register. Which of the following are all information recorded in the stakeholder register?

سؤال ٥٥: يتم تعيين جو كمدير لمشروع جديد لشركته. ويضم المشروع ٤٢٠ من المعنيين في ٦ بلدان مختلفة. وهو يعرف أن تحديد المعنيين هو عملية حاسمة لنجاح المشروع. فقام بتحديد المعنيين وسجل معلوماتهم ذات الصلة في سجل المعنيين. أي مما يلي هي جميعاً من المعلومات المسجلة في سجل المعنيين؟

Name, position, role, location, contact information, major requirements, main expectations, and potential influence

Stakeholder communication requirements, current and desired levels on engagement are contents of the Stakeholder management Plan not the stakeholder register. PMBOK 5th edition, Page 398 and 403

متطلبات الإتصالات للمعنيين، مستويات المشاركة الحالية و المطلوبة هي من ضمن محتويات خطة ادارة المعنيين و ليست من ضمن محتويات سجل المعنيين.

Ques56: You have just been assigned as manager of a software project that will create many benefits for the performing organization. The project is highly visible within your organization, but you sense a high level of resistance in various stakeholders' right from the start. Which of the following is the most appropriate action to resolve the problem?

سؤال ٥٦: لقد تم للتو تعيينك كمدير لمشروع البرمجيات الذي سيقوم بإنشاء الكثير من المنافع بالنسبة للمنظمة القائمة بتنفيذه. هذا المشروع هو واضح للغاية داخل مؤسستك، ولكن يمكنك الشعور بمستوى عال من المقاومة من مختلف المعنيين من البداية. أي مما يلي هو الإجراء الأنسب لحل المشكلة؟

Schedule a meeting with these stakeholders to present the project, discuss and establish ground rules, and make sure they are involved.

You must first identify these stakeholders, analyze their requirements & impacts and make sure they remain involved to overcome their resistance. Review the Identify Stakeholder process. PMBOK 5th edition, Page 396

يجب عليك أولاً تحديد هؤلاء المعنيين بالمشروع وتحليل متطلباتهم وتأثيرهم. ويجب أن تضمن مشاركتهم في المشروع حتى تتغلب على مقاومتهم. راجع عملية تحديد المعنيين

Ques57: In which of the following plans or documents can you find information like the desired levels of engagement for stakeholders and how stakeholders will be involved in the project?

سؤال ٥٧: في أي من الخطط أو الوثائق التالية يمكنك أن تجد معلومات مثل المستويات المنشودة لإشراك المعنيين وكيف سيتم إدماج المعنيين في المشروع؟

Stakeholder management plan.

Desired levels of stakeholders engagement and how to engage stakeholders in project are found in the stakeholders management plan. PMBOK 5th edition, Page 403

المستويات المنشودة لإشراك المعنيين وكيف سيتم إدماج المعنيين في المشروع توجد في خطة إدارة المعنيين.

Ques58: Which of the following statements best describes a stakeholder register?

سؤال ٥٨: أي من العبارات التالية تصف على نحو أفضل سجل المعنيين؟

An assessment and clarification information regarding identified stakeholders.

Increasing support and minimizing negative impacts of stakeholders are parts of the stakeholders management plan. Gathering and analyzing stakeholders' requirements and expectations systematically throughout the project is a part of the Identify Stakeholders process (stakeholder analysis). The table that links stakeholders' roles and responsibilities to project activities is called responsibility assignment matrix. But the Stakeholder Register is an assessment and clarification information regarding identified stakeholders. PMBOK 5th edition, Page 398

زيادة الدعم وتقليل الآثار السلبية للمعنيين هو جزء من خطة إدارة المعنيين. جمع وتحليل متطلبات وتوقعات المعنيين في جميع مراحل المشروع بشكل منتظم هو جزء من عملية تحديد المعنيين (تحليل المعنيين). الربط بين أدوار المعنيين ومسؤولياتهم بأنشطة المشروع يتم عن طريق مصفوفة تحديد المسؤوليات. أما سجل المعنيين فهو تقييم و توضيح للمعلومات بخصوص المعنيين المحددين.

Ques59: Sandra's project is 90% complete. Which of the following is least likely to be updated to the organizational process assets during the Control Stakeholder Engagement process performed at this stage?

سؤال ٥٩: مشروع ساندرا مكتمل بنسبة ٩٠٪. أي مما يلي له أقل احتمالية أن يتم تحديثه إلى مصادر العملية التنظيمية خلال عملية متابعة مشاركة المعنيين بالمشروع التي يتم إجراؤها في هذه المرحلة؟

Project selection criteria

Project selection criteria is not updated in the Control Stakeholder Engagement. PMBOK 5th edition, Page 413

معايير اختيار المشاريع لا يتم تحديثها خلال عملية متابعة مشاركة المعنيين بالمشروع

Ques60: The project manager is working now on monitoring the relationships among stakeholders and refining the plans for more engagement to stakeholders. The project manager is:

سؤال ٦٠: يعمل مدير المشروع الآن على مراقبة العلاقات بين المعنيين وتعديل الخطط لمزيد من المشاركة للمعنيين. مدير المشروع:

Controlling stakeholder engagement

The process of monitoring overall stakeholder relationships and adjusting the strategies and plans for more engagement to stakeholders is known as the Control Stakeholders process. PMBOK 5th edition, Page 409

متابعة مشاركة المعنيين هي عملية المراقبة الشاملة لعلاقات المعنيين بالمشروع وتعديل الاستراتيجيات والخطط لإشراك المعنيين

Ques61: You are identifying stakeholders at the beginning of your project. You need to classify them in order to perform stakeholder analysis. You grouped the stakeholders based on their active involvement in the project and their ability to effect changes to the project's planning or execution. Which classification model did you use?

سؤال ٦١: أنت تقوم بتحديد المعنيين في بداية المشروع. تحتاج إلى تصنيفهم من أجل إجراء تحليل المعنيين. قمت بتجميع المعنيين على أساس مشاركتهم النشطة في المشروع وقدرتهم على إحداث تغييرات في تخطيط المشروع أو تنفيذه. ما هو نموذج التصنيف الذي استخدمته؟

Influence/impact grid

Influence/impact grid, grouping the stakeholders based on their active involvement ("influence") in the project and their ability to effect changes to the project's planning or execution ("impact"); PMBOK 5th edition, Page 397

شبكة التأثير/الأثر، تجميع المعنيين بالمشروع بناء على مشاركتهم الفعالة ("التأثير") في المشروع وقدرتهم على تفعيل التغييرات الطارئة على خطط المشروع أو تنفيذه ("الأثر").

Ques62: Reported percentage of work completed, technical performance measures, start and finish dates of schedule activities and number of change request are examples of:

سؤال ٦٢: النسبة المذكورة من العمل المنجز، مقاييس الأداء التقني، مواعيد بدء وانتهاء الأنشطة، وعدد طلبات التغيير هي أمثلة على:

Work performance data

Reported percentage of work completed, technical performance measures, start and finish dates of schedule activities, number of change requests, number of defects, actual costs, actual durations,.. Etc are examples of work performance data. PMBOK 5th edition, Page 411

النسبة المذكورة من العمل المنجز، مقاييس الأداء التقني، مواعيد بدء وانتهاء الأنشطة، وعدد طلبات التغيير، وعدد العيوب، التكاليف الفعلية، والمدد الفعلية، .. الخ أمثلة لبيانات أداء العمل

Ques63: The project manager is working now on identifying people, groups and organizations that are having highest levels of impact on her project. All of the following are actions involved with this process except:

سؤال ٦٣: تعمل مديرة المشروع الآن على تحديد الأشخاص والجماعات والمنظمات التي لديها أعلى مستويات من التأثير على مشروعها. كافة الإجراءات التالية تشارك في هذه العملية ما عدا:

Managing stakeholder expectations through tools like negotiation and communication.

All actions of identifying stakeholders interests and relationships with the project and other stakeholders in addition to create the power/ interest grid are those concerned with the Identify Stakeholders process. Managing stakeholder expectations is an action that is involved with the Manage Stakeholder Engagement process. PMBOK 5th edition, Page 405

جميع إجراءات تحديد اهتمامات وعلاقات المعنيين مع المشروع و المعنيين الآخرين بالإضافة إلى إنشاء شبكة النفوذ/المصلحة هي أجزاء من ضمن عملية تحديد المعنيين. إدارة توقعات المعنيين هي جزء من ضمن عملية إدارة مشاركة المعنيين بالمشروع.

Ques64: The project sponsor is considered:

سؤال ٦٤: يعتبر راعي المشروع:

Key stakeholder

Anyone in a decision-making or management role who is impacted by the project outcome (such as the sponsor and the project manager) is considered a key stakeholder in the project. PMBOK 5th edition, Page 396

يعتبر أي شخص له دور في صنع القرار أو الإدارة ممن قد يتأثر بنتائج المشروع (مثل الراعي ومدير المشروع) من المعنيين الرئيسيين في المشروع.

Ques65: During discussing the project status with some stakeholders in the weekly project status meeting, the project manager realizes that he should add two new risks to the risk register, four new requirements to the requirements documentation and requirements traceability matrix and three new stakeholders to the stakeholder register. Does he need formal approval from the sponsor or others to change these?

سؤال ٦٥: أثناء مناقشة الوضع الحالي للمشروع مع بعض المعنيين في اجتماع مناقشة وضع المشروع الأسبوعي، أدرك مدير المشروع أنه يجب إضافة خطرين جدد إلى سجل المخاطر، وأربعة مطالب جديدة لتوثيق المتطلبات و مصفوفة تتبع المتطلبات وثلاث معنيين جدد لسجل المعنيين. فهل تحتاج إلى موافقة رسمية من الراعي أو غيره لهذه التغييرات؟

No. These are part of project documents, not the project management plan.

Risk register, requirements documentation and stakeholder register are all project documents, they are not part of the project management plan. Project documents are created by the project manager for his own needs to help him in managing his project. They don't require formal change request to update them. PMBOK 5th edition, Page 78

سجل المخاطر و توثيق المتطلبات و سجل المعنيين جميعها وثائق المشروع و ليست من ضمن خطة إدارة المشروع. و وثائق المشروع يقوم بإنشائها مدير المشروع لاستخدامها في إدارة المشروع ولا تحتاج لطلب تغيير رسمي عند تغييرها.